

TM/MC/MR

ITM./ART. 434237/434241
FS6AL002

Lavatory Faucet
Robinet de lavabo
Grifo para lavabo



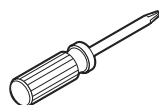
Tools needed (not included):

Outils requis (non incluse):

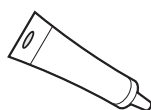
Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona

Retain for Future Reference

Conserver pour référence ultérieure

Consérvese para consultas futuras

Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.
- Place a silicon, acrylic, or latex based sealant around the drain opening.
Warning: Avoid contact of plastic parts with plumber's putty, pipe dope, or any other oil based compound.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Couvrez le drain pour éviter que se perdent pièces.
- Mettre de l'enduit d'étanchéité à base de silicone, d'acrylique ou de latex autour de l'ouverture du renvoi.
Mise en garde : Éviter que les pièces en plastique entrent en contact avec le mastic de plomberie, la pâte à joint ou toute autre pâte à base d'huile.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Recubrez le drain pour éviter de perdre des pièces.
- Ponga un sellante de silicona, acrílico o latex alrededor de la abertura del desagüe.
Advertencia: Evite que las piezas de plástico toquen la masilla, la pasta lubricante o cualquier otro componente a base de aceite.

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (ENGLISH, EASTERN TIME) for additional assistance or service. Call Monday - Friday, 8 am - 8 pm, Saturday 9 am - 6 pm./**Besoin d'aide?** Veuillez appeler à notre ligne de service sans frais au 1-866-789-2273 (ANGLAIS, L'HEURE DE L'EST) pour l'aide ou le service supplémentaire. Appelez du lundi au vendredi, 8 h à 20 h, le samedi 9 h à 18 h./**¿Necesitas Ayuda?** Por favor llame a nuestra línea de servicio al número gratuito 1-866-789-2273 (INGLÉS, HORA DEL ESTE) para asistencia adicional o servicio. Llame de lunes - viernes de 8 am - 8 pm, sábados de 9 am - 6 pm.

REV Date 03-04-2015

Important information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water lines and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten connector nuts. Then use one wrench to hold the fitting and a second wrench to tighten the nut an additional 1/4 turn. Connections that are too tight will reduce the integrity of the system.

Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les conduites d'eau froide et d'eau chaude et ouvrez le vieux robinet pour libérer la pression accumulée.
- Lorsque vous installez votre nouveau robinet, veuillez d'abord serrer les écrous des raccords à la main. Ensuite, utilisez une clé pour tenir le raccord et une seconde clé pour serrer l'écrou d'un quart de tour supplémentaire. Les raccords trop serrés réduiront l'intégrité du système.

Información importante

- Antes de comenzar la instalación, cierra las líneas de suministro de agua fría y caliente, y abre el grifo viejo para que libere la presión acumulada.
- Al instalar tu grifo nuevo, primero aprieta con la mano las tuercas conectoras. Después usa una llave para sujetar el acoplamiento y con otra llave aprieta la tuerca un cuarto de vuelta más. Las conexiones muy ajustadas comprometerán la integridad del sistema.

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Limpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

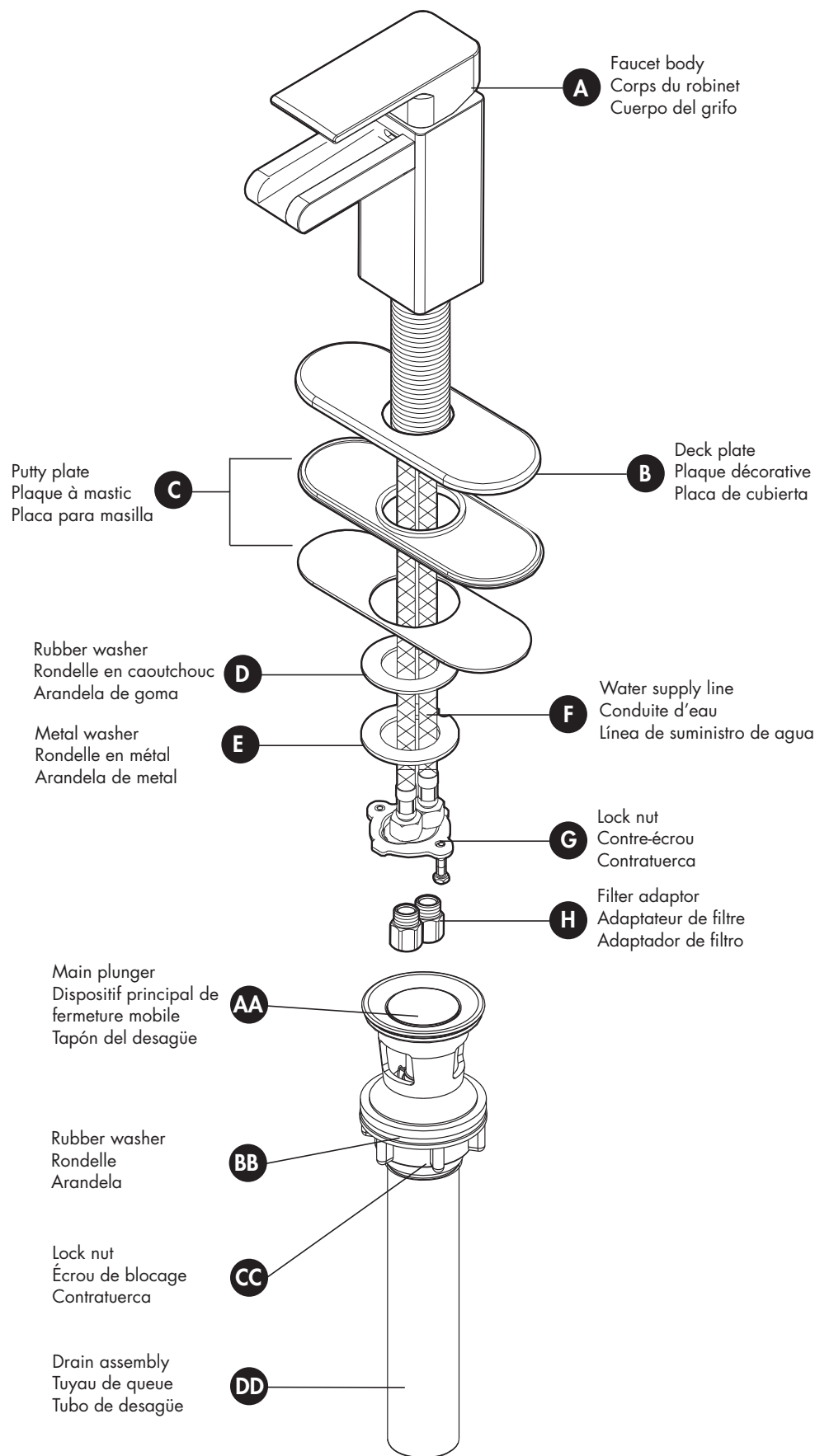
If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

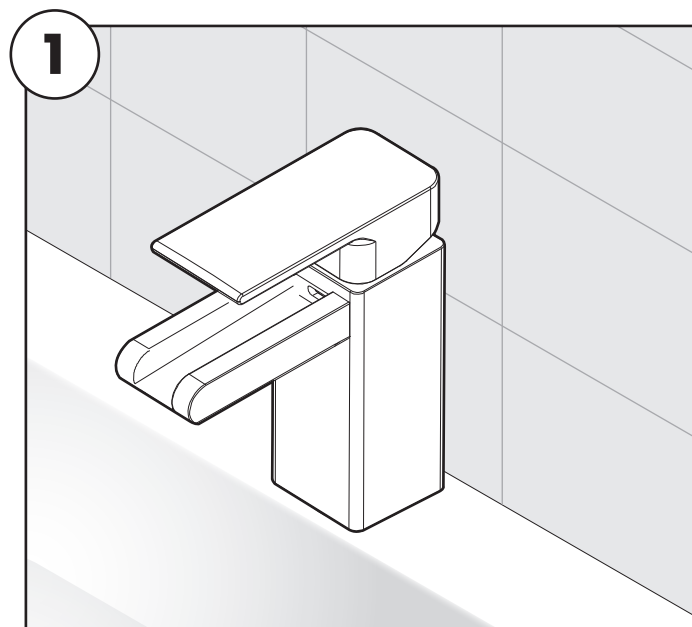
Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.

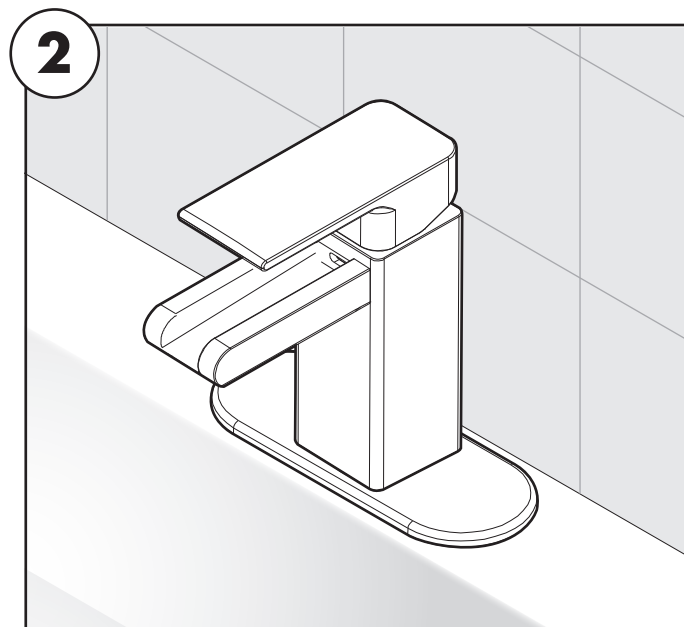
Includes/Comprend/Incluye:



Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia

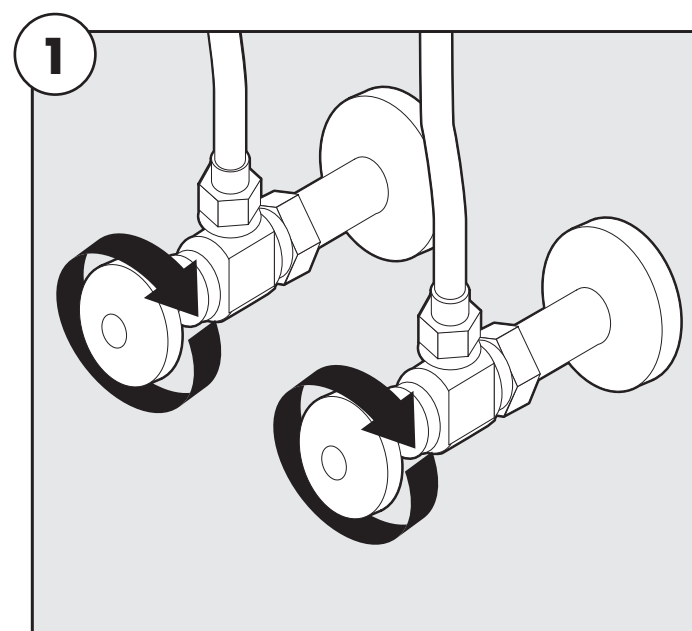


Fits 1 hole sink (without cover plate).
Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).
Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).



Fits 3 hole sink (with cover plate).
Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).
Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

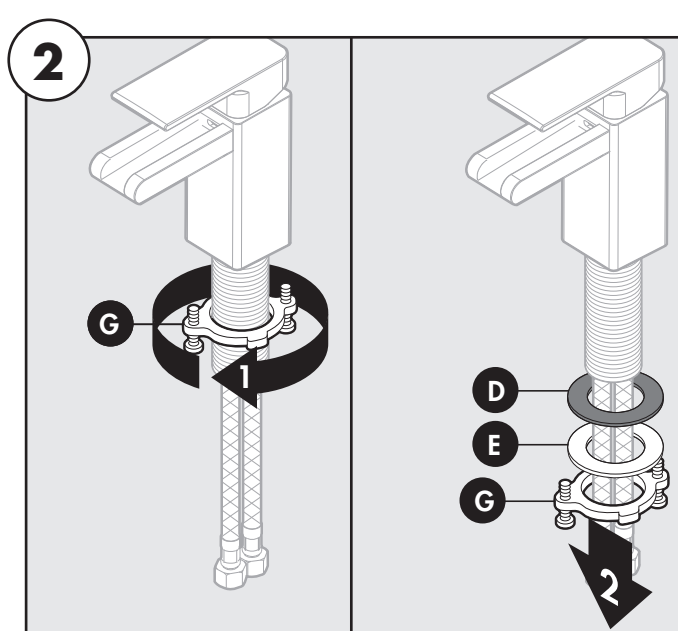
Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



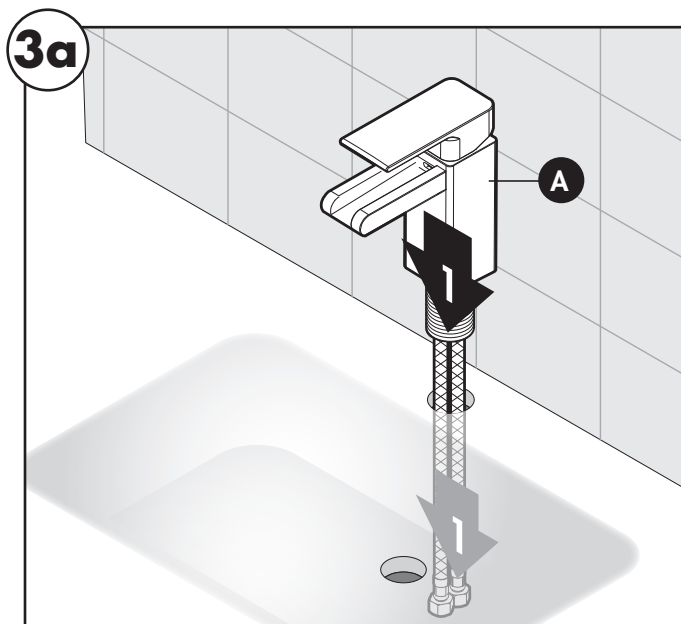
Remove lock nut (G), rubber washer (D) and metal washer (E).

Retirez le contre-écrou (G), rondelle en caoutchouc (D) et rondelle en métal (E).

Retira la contratuerca (G), arandela de goma (D) y arandela de metal (E).

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

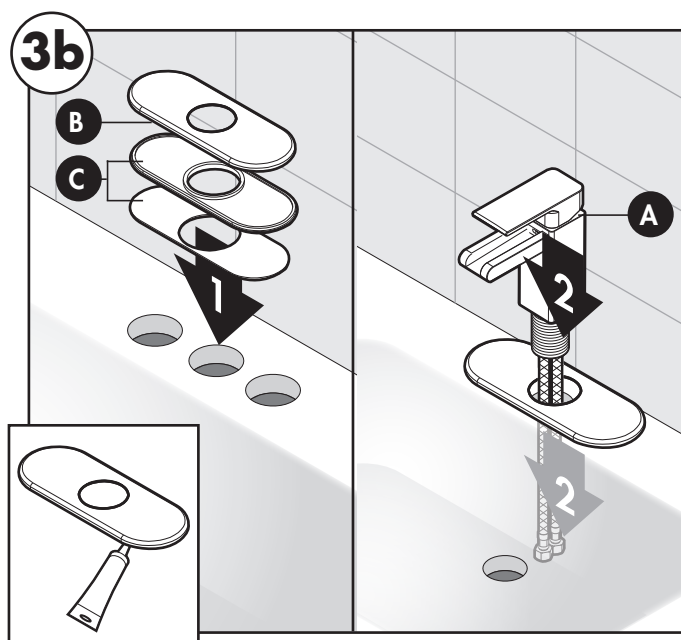
Continued/Suite/Continuación



Without deck plate installation: Install faucet body (A) through top of sink (not included).

Installation sans l'applique : Posez le corps du robinet (A) sur le lavabo (non inclus).

Sin la instalación de la placa de cubierta: Instale el cuerpo del grifo (A) a través de la parte superior del lavabo (no se incluye).



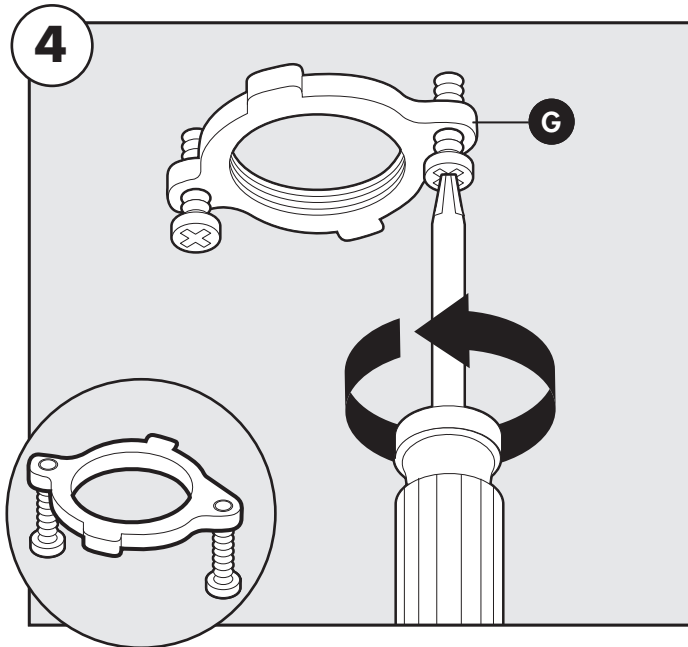
With deck plate installation: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (C). Place putty plate (C) and deck plate (B) on sink (not included). Insert faucet body (A) through deck plate (B).

Installation avec l'applique : Appliquez un trait de scellant à base de silicone clair (non inclus) autour de la base de la plaque à mastic (C). Placez la plaque à mastic (C) et l'applique (B) sur le lavabo (non inclus). Insérez le corps du robinet (A) dans l'applique (B).

Con la instalación de la placa de cubierta: Coloque un cordón de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (C). Coloque la placa para masilla (C) y la placa de cubierta (B) en el grifo (no se incluye). Inserte el cuerpo del grifo (A) a través de la placa de cubierta (B).

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

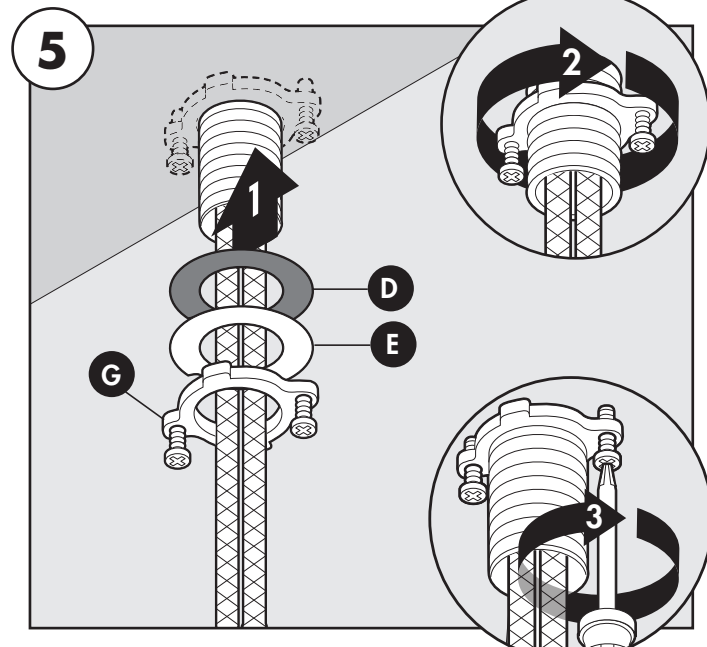
Continued/Suite/Continuación



Unscrew screws on lock nut (G) until they are flush with the face of the nut.

Dévissez les vis du contre-écrou (G) jusqu'à ce qu'elles soient à niveau avec la face de l'écrou.

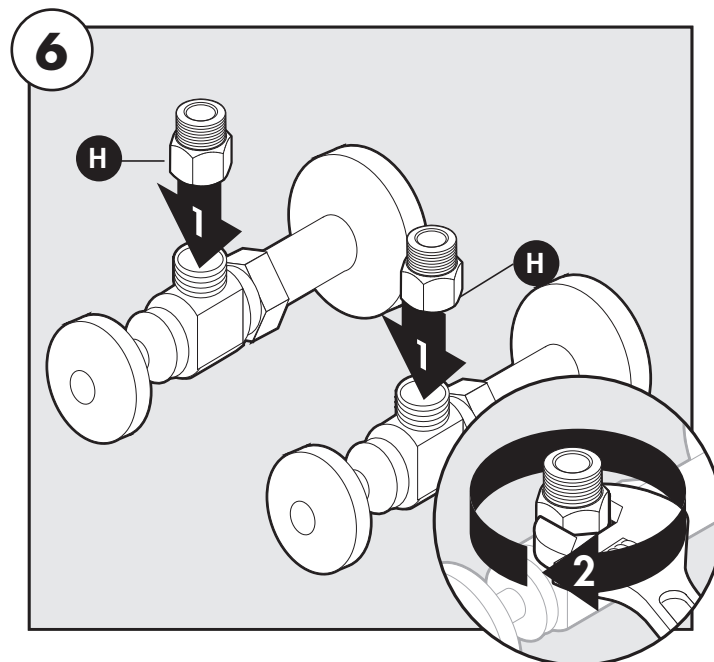
Desenrosca los tornillos de la contratuerca (G) hasta que queden a ras con la superficie de la contratuerca.



Slide rubber washer (D) and metal washer (E) onto shank. Secure shank with lock nut (G) and tighten screws.

Faites glisser la rondelle (D) en caoutchouc (E) et la rondelle en métal sur la tige. Fixer la tige avec l'écrou de blocage (G) et serrer les vis.

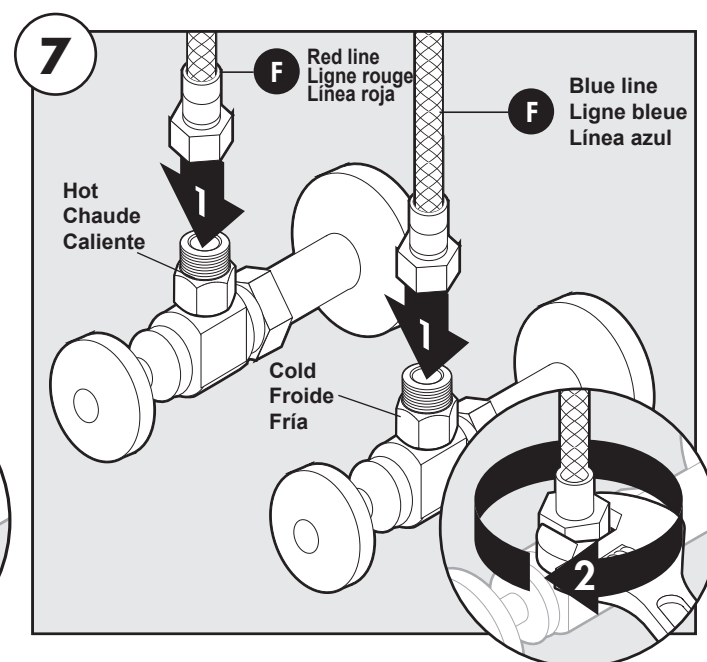
Coloca la arandela de goma (D) y la arandela de metal (E) en el vástago. Sujete el vástago con la contratuerca (G) y apriete los tornillos.



Install the filter adaptor (H) onto the 3/8" supply valves with wrench.

Installer l'adaptateur du filtre (H) sur les valves d'alimentation de 3/8 po avec une clé.

Instale el adaptador (H) del filtro en las válvulas de alimentación de 3/8" con una llave.



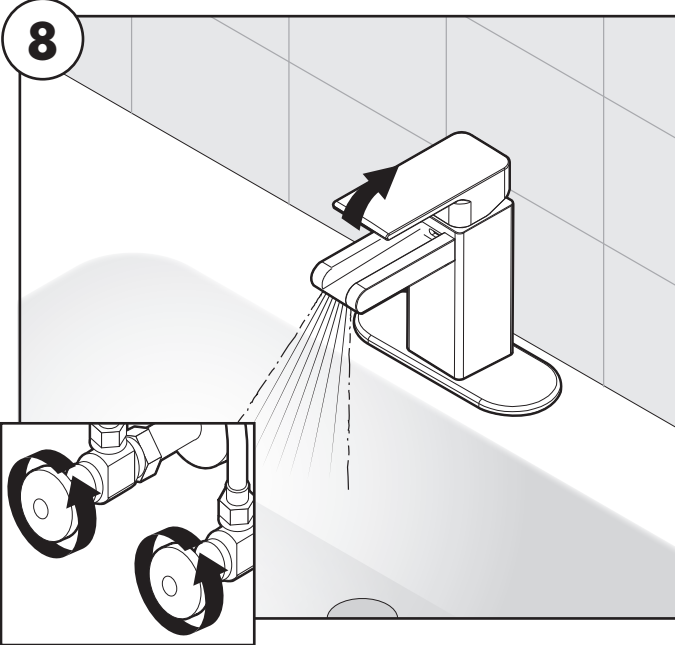
Connect water supply lines (F) and tighten water supply nuts with wrench.

Raccorder les conduites d'alimentation (F) et serrer les écrous avec une clé.

Conecte los conductos de alimentación de agua (F) y apriete las tuercas de alimentación de agua con una llave.

Faucet installation/Installation du robinet/Instalar el grifo

Continued/Suite/Continuación

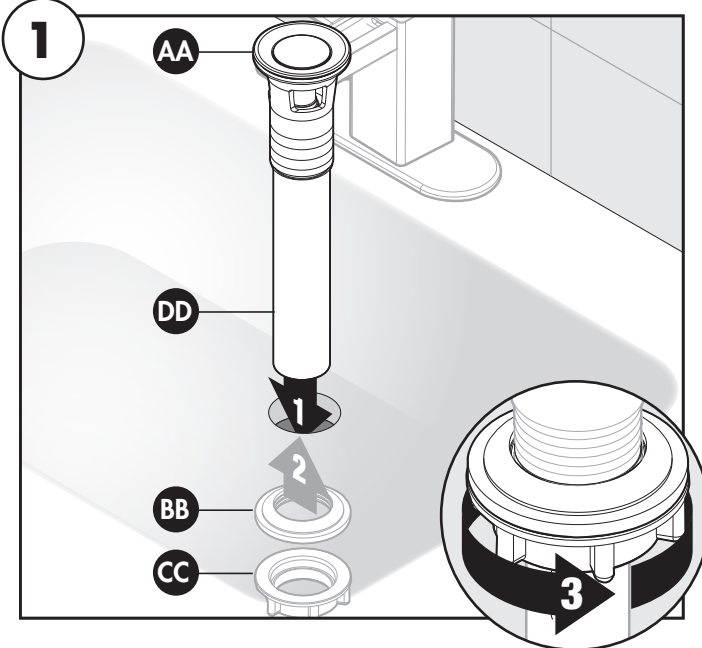


Flush out any debris and check for leaks around drain.

Rincer les débris et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites autour du tuyau de vidange.

Enjuague para eliminar los residuos y verifique que no haya fugas alrededor del desagüe.

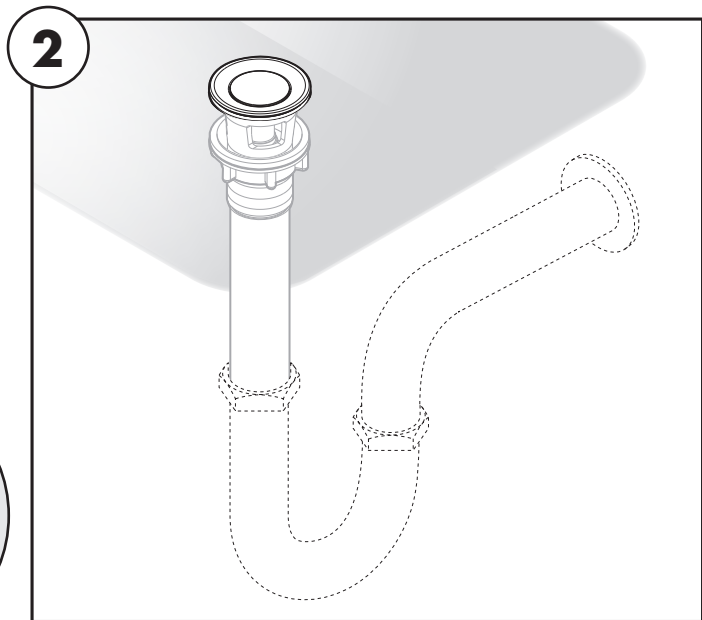
Drain installation/Installation du tuyau de queue/Instalación del desagüe



Install main plunger (AA) and drain assembly (DD) above sink. From below sink, install rubber washer (BB) and lock nut (CC).

Installer la bonde (AA) et le drain (DD) par le dessus du lavabo. Par en dessous, fixer la rondelle en caoutchouc (BB) et l'écrou de blocage (CC).

Instale el dispositivo de cierre principal (AA) y el conjunto de desagüe (DD) por la parte de arriba del lavabo. Instale por la parte de abajo la arandela de caucho (BB) y la contratuerca (CC).

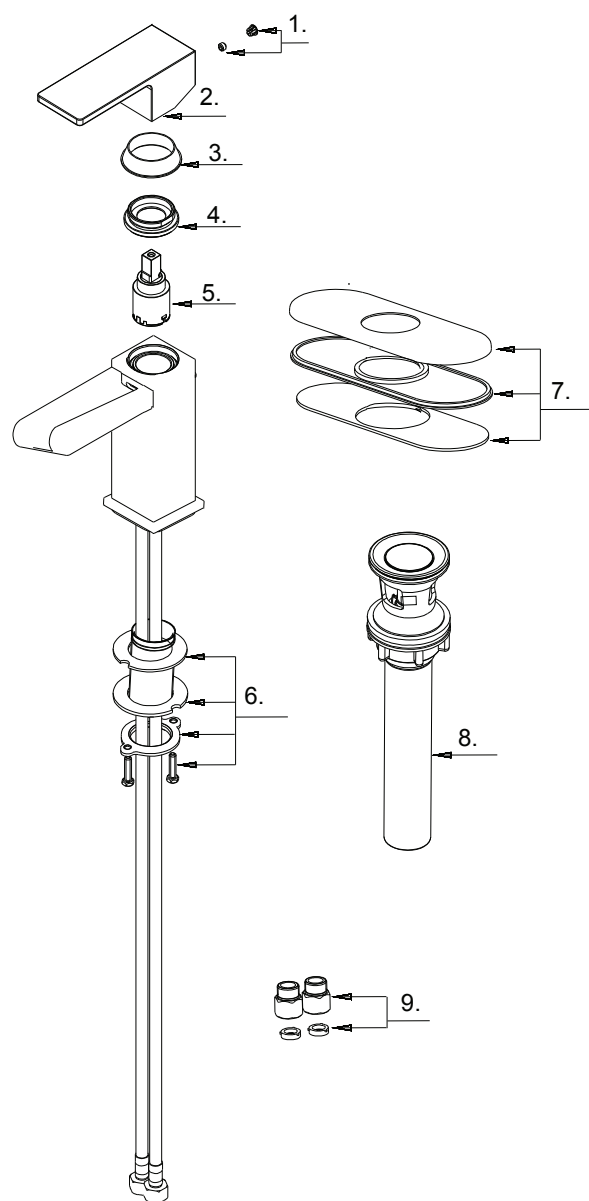


Connect 1-1/4" I.D. tail piece on pop-up drain to waste outlet (not included). Check all drain connections and P trap for leaks.

Raccorder un about de 1 1/4 po de diamètre intérieur au tuyau de vidange (non inclus). Vérifier que tous les raccords et le siphon ne fuient pas.

Conecte el empalme de 1-1/4" de diámetro interior del desagüe levadizo con la salida de aguas residuales (no se incluye). Verifique todas las conexiones de desagüe y sifones en P para ver si hay fugas.

Parts diagram/Schéma des pièces/Repuestos



1. Handle Cap / Capuchon de la manette / Tapón
2. Metal Handle / Manette en métal / Manija metálicas
3. Trim Cap / Capuchon de garniture / Tapa ornamental
4. Locking Nut / Écrou de blocage /
5. Ceramic Cartridge / Cartouche en céramique /
Cartucho de cerámico
6. Mounting Hardware / Quincaillerie de montage /
Herrajes de montaje
7. Cover Plate & Putty Plate / Applique et plaque de mastic /
Cubierta y placa de masilla
8. Pop-up Assembly / Évacuation mécanique /
Ensamblado emergente
9. Filter Adaptor / Adaptateur de filtre / Adaptador de filtro

